

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Per L 137*

40<sup>e</sup> Comptoir Suisse - Lausanne  
(du 12 au 27 septembre 1959)

-3. Sep. 1959

21<sup>e</sup> année

8 - 1959

Supplément: le Courier de l'IMA

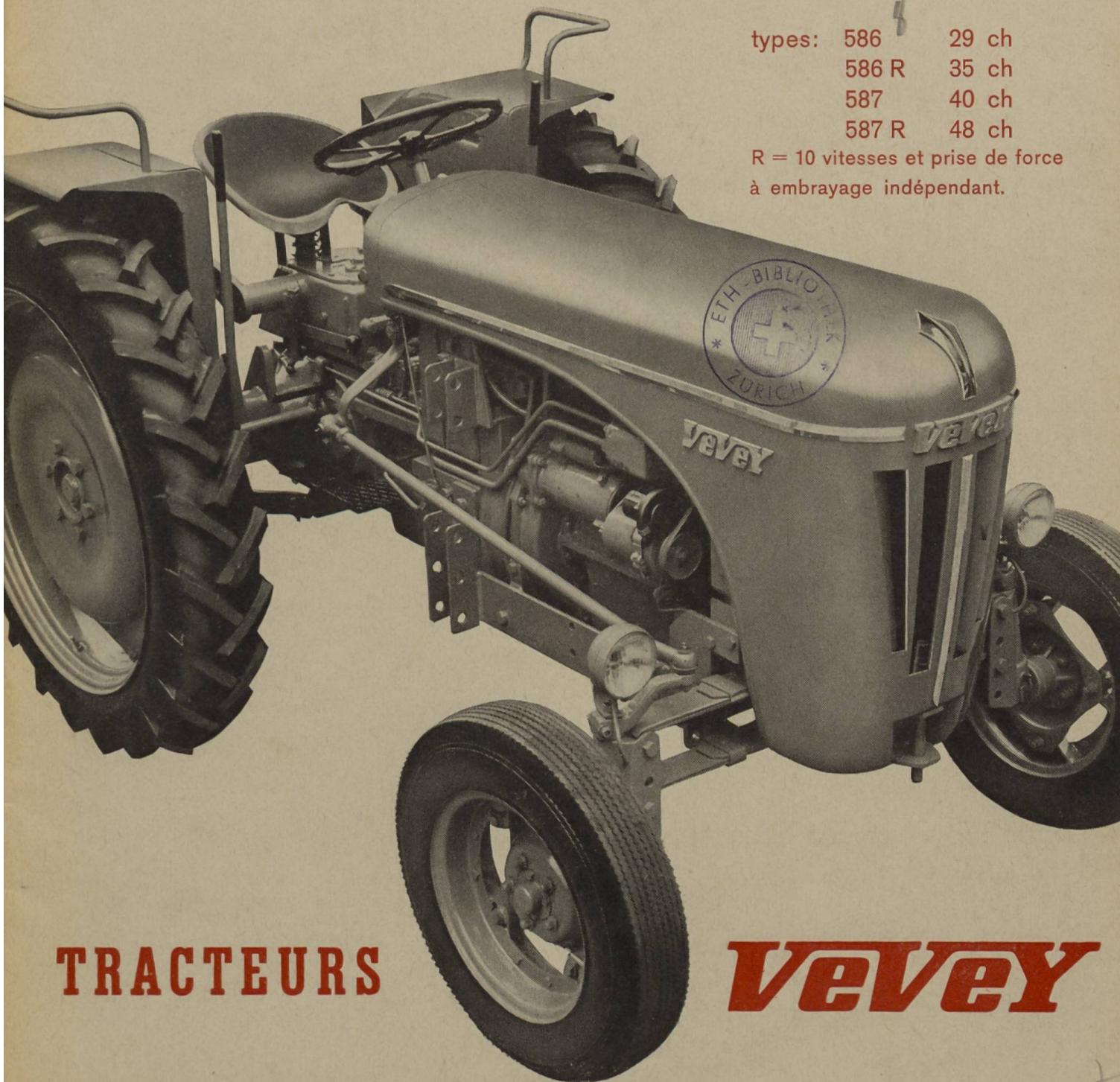
# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS

types:	586	29 ch
	586 R	35 ch
	587	40 ch
	587 R	48 ch

R = 10 vitesses et prise de force  
à embrayage indépendant.

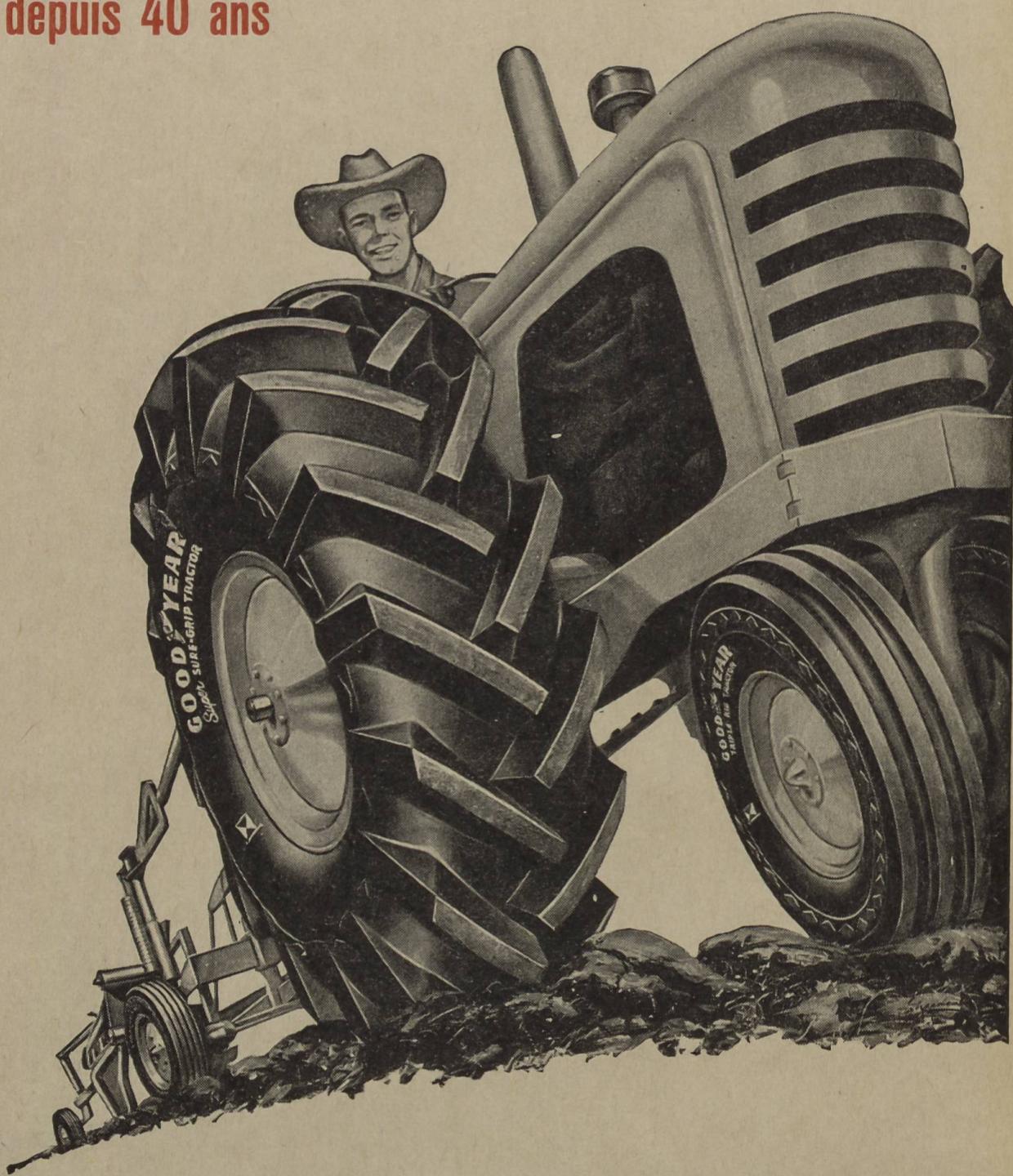


TRACTEURS

**VEVEY**

# GOOD<sup>Y</sup>EAR

le pneu le plus vendu dans le monde —  
depuis 40 ans



Pour votre tracteur exigez le pneu avec la grande traction qui se nettoie de lui-même

**GOOD<sup>Y</sup>EAR**  
**SUPER SURE GRIP**

**GOODYEAR, Pneu-Import S.A., Zurich, Utoquai 29, Tél. (051) 34 56 56**

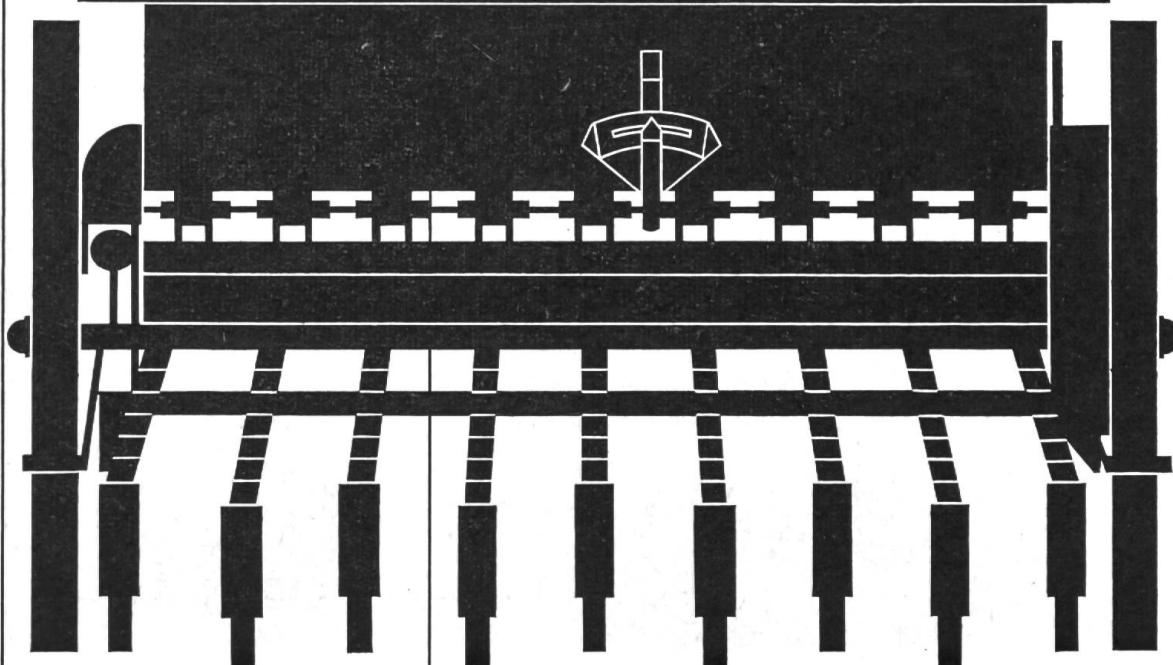
## Semailles exactes grâce au semoir AEBI

# AEBI

La régularité de travail, qui caractérise les semoirs AEBI, est due à l'appareil distributeur universel comportant deux facteurs importants : la précision des roues à cannelures et **la possibilité de choisir entre deux vitesses de rotation**. Si une seule vitesse de distribution pouvait suffire jadis pour les semailles du blé, il n'en est plus de même aujourd'hui où l'on veut aussi semer avec la même machine les petites graines, le maïs ou les pois.

Au semoir AEBI, on peut, en poussant un petit levier, réduire de moitié la vitesse de l'appareil distributeur. Ce système permet de doubler l'ouverture des cellules et c'est à ce détail qu'on doit la régularité des semis faits avec le semoir AEBI.

Tout cela est expliqué en détail dans le prospectus richement illustré que nous vous adresserons volontiers. Nos machines se livrent dans les largeurs de 1.20, 1.50, 1.75 et 2 m. Suivant les modèles, elles sont équipées de limonières, d'un timon avec balancier ou d'un avant-train autovireur. Pour le relevage à 3 points du tracteur, nous livrons des modèles spéciaux munis d'ameublisseurs de voie et de marqueurs de ligne.



### Coupon

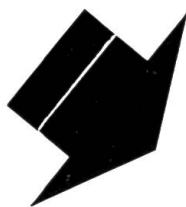
Envoyez-moi sans engagement prospectus illustré et prix des semoirs AEBI.

Adresse :



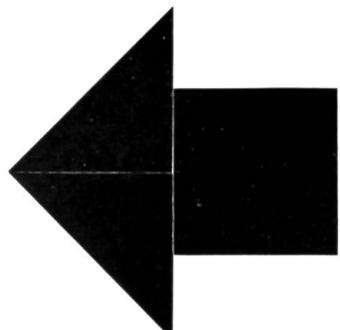
Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie à 5 cts à  
**Aebi & Co AG Maschinenfabrik Burgdorf 034 233 01**

# PNEUS VEITH PROFIL AGRAIRE



Crampons plus larges et  
solidement ancrés  
Grands épaulements  
Larges surfaces d'attaque

meilleure transmission de  
la force de traction  
réduction du glissement  
donc  
meilleur rendement



## PNEU VEITH S.A. PAYERNE

# Les résultats de l'expertise sont encore SUPÉRIEURS

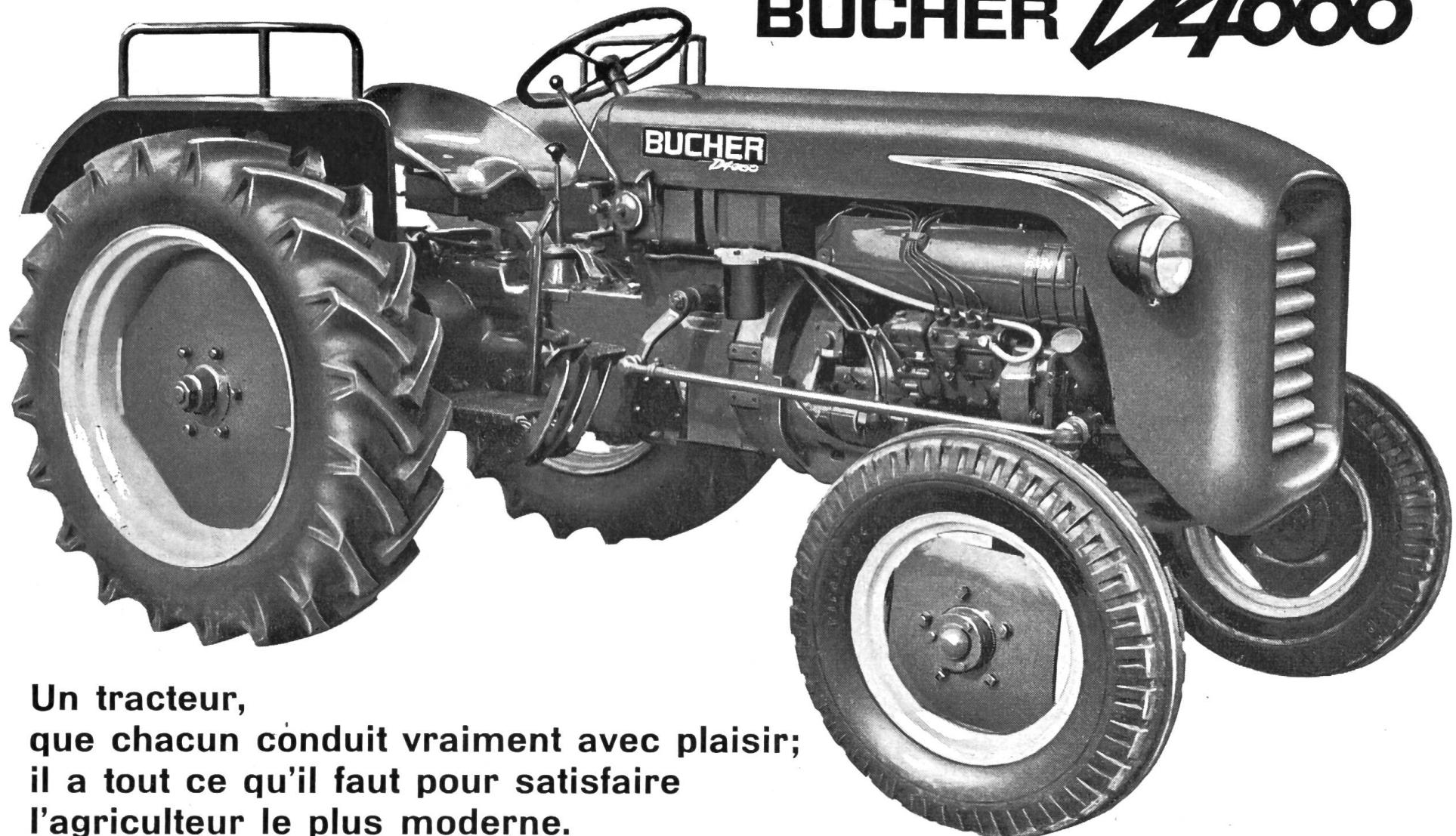
Dans le catalogue  
Hürlimann le D 70 donne  
42 CV, alors que l'exper-  
tise certifie une puissance  
continue de 43,5 CV

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT									
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG									
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT									
Expertise No. 182									K/L
Puissance du moteur	Régime n T/min	Couple moteur Nm	Consommation B kg/h	Temp. moyenne Eau °C	Air °C	Pression barométr. mm Hg			
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26			746
		'Puissance continue 85 % de la puissance nominale		15,38	7,65	176	90		746
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24			746
		40 % de la puissance nominale		11,96	6,06	174	85		746
16,4	2121	6,25	3,51	214	80	24			746
		Puissance continue à l'état normal, recalculée d'après DIN 70000 (20°C et 760 mm Hg) à 44,7 CV		6,25	3,51	214	80		746
		Consommation optimale en charge partielle et à pleine charge et avec régime réduit en charge normale							
		Consommation en marche au ralenti du moteur							
VARIATION DU COUPLE À PLEINE CHARGE DU MOTEUR									
Régime du mot. T/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300 1200
Régime en % du régime nominal	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65 60
Couple moteur en % de celui de la puissance continue	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8 95,5
Couple moteur	15,38	15,55	15,80	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05 14,70
Puissance continue à la poulie									
Puissance continuée à la poulie	Régime n T/min	Glissement de la courroie %	Consommation B kg/h	Temp. moyenne Eau °C	Air °C	Pression barométr. mm Hg			
40,5	2017	1,0	7,75	191	84	21			753
Puissance à la poulie recalculée pour l'état normal : 40,9 CV									

La consommation spéci-  
fique indiquée par le cata-  
logue est de 179 g/CVh,  
tandis que l'expertise ne  
contrôle que 171 g/CVh

## Hürlimann D 70 Diesel

**BUCHER** *D4000*



**Un tracteur,  
que chacun conduit vraiment avec plaisir;  
il a tout ce qu'il faut pour satisfaire  
l'agriculteur le plus moderne.**